

SOGO[®]

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



FREIDORA DE AIRE CON VENTANA DE VISUALIZACIÓN
AIR FRYER WITH VIEWING WINDOW
FRITEUSE À AIR AVEC FENÊTRE D'OBSERVATION
FRITADEIRA DE AR COM JANELA DE EXIBIÇÃO
FRITTIERGERÄT MIT SICHTFENSTER
FRIGGITRICE AD ARIA CON FINESTRA DI VISUALIZZAZIONE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-10820



IMPORTANTE:

- 1 Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.**
- 2 Este manual se puede descargar desde nuestro sitio web, www.sogo.es**
- 3 Guarde estas instrucciones para futuras consultas.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato.**
- Este producto está diseñado para uso doméstico, no industrial y no comercial en interiores. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El uso indebido o la manipulación inadecuada pueden causar problemas con el aparato y pueden causar lesiones al usuario.**
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincide con la tensión de toma de corriente antes de conectar el aparato.**
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no está en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.**
- Antes de limpiar o almacenar su electrodoméstico, desenchufe siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.**
- El aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.**
- No coloque ni utilice el aparato cerca de fuentes de agua.**
- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o**

cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente del suministro principal y llévelo a un agente de servicio autorizado para que lo repare antes de volver a usarlo.

- **No sumerja la carcasa, que contiene los componentes eléctricos y los elementos calefactores en agua, ni la enjuague bajo el grifo.**
- **Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes o la carcasa en agua o cualquier otro líquido.**
- **No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas) o llamas abiertas.**
- **No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.**
- **No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar, para evitar peligros.**
- **En caso de un mal funcionamiento del electrodoméstico o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.**
- **En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Reparación sólo debe ser realizado por técnicos cualificados.**
- **Cuando desee quitar el enchufe de la toma de pared, hágalo tirando del enchufe y no tirando del cable o del propio aparato.**



- **Asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.**
- **Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.**
- **Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura, y ellos comprenden los peligros involucrados.**
- **Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**
- **Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.**
- **Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- **No permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión.**
- **No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.**
- **No deje que el aparato funcione sin supervisión.**
- **Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.**
- **Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando lo deje desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.**
- **No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.**
- **No deje que el aparato funcione sin supervisión.**
- **No coloque el aparato contra una pared ni contra**

ningún otro aparato. Deje al menos 10 cm de espacio libre desde todos los lados antes de colocar el aparato.

- **Desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje enfriar antes de ponerse o quitarse los accesorios.**
- **Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal, uniforme y estable.**
- **Después de la cocción, la cesta de freír y la olla interior no deben colocarse directamente sobre la encimera, para evitar quemar la encimera.**
- **Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:**
 - a. **áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;**
 - b. **casas de campo;**
 - c. **por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;**
 - d. **Ambientes tipo bed and breakfast.**

Instrucciones a seguir durante el uso del aparato

- **Ponga siempre los ingredientes a freír en el cesto, para evitar que entren en contacto con los elementos calefactores.**
- **No cubra la entrada de aire y las aberturas exteriores de aire mientras el aparato esté en funcionamiento.**
- **No llene la sartén con aceite, ya que podría provocar un incendio.**
- **Se debe tener mucho cuidado al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.**
- **Nunca toque la parte interna del aparato mientras está en uso.**

- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
- No coloque nada encima del aparato, para evitar cualquier tipo de quemaduras causadas por superficies calientes.
- Durante la fritura con aire, se libera vapor caliente a través de las aberturas de salida de aire. Mantenga las manos y la cara a una distancia segura del vapor y de las aberturas de salida de aire.
- También tenga cuidado con el vapor y el aire calientes cuando retire la sartén del aparato.
- Desenchufe el aparato inmediatamente si ve que sale humo oscuro del aparato. Espere a que cese la emisión de humo antes de retirar la sartén del aparato.
-  **ADVERTENCIA:** No toque superficies calientes.
-  **ADVERTENCIA:** Este equipo se debe utilizar con **PRECAUCIÓN** ya que este aparato eléctrico contiene una función de calentamiento. La superficie de este aparato también es diferente de otras superficies funcionales que pueden producir altas temperaturas. Dado que las temperaturas son percibidas de manera diferente por diferentes personas, el equipo debe tocarse solo en las asas y superficies de agarre previstas, con la ayuda de protectores térmicos como guantes o ropa similar. De lo contrario, déjelo enfriar el tiempo suficiente antes de tocar las superficies calientes.

Introducción

Esta freidora de aire eléctrica proporciona una manera fácil y saludable de preparar sus platos favoritos. Lo mejor de usar la freidora es que puedes preparar tantos tipos de platos fritos y tenerlos sin preocuparte ni ser consciente de consumir alimentos grasos, ya que no consume aceite en absoluto, o si lo hace, entonces solo una muy poca cantidad.

Mediante el uso de la circulación rápida de aire caliente, puede preparar numerosos platos. La mejor parte es que la freidora calienta los alimentos en todas las direcciones y la mayoría de los ingredientes no necesitan aceite.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

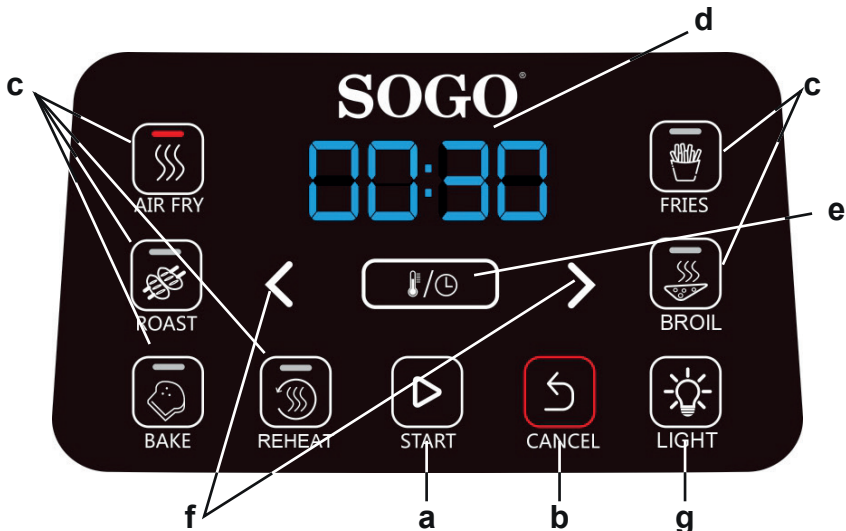
N ° de modelo	Voltaje	Potencia	Frecuencia	Capacidad
SS-10820	220-240V	1600W	50-60Hz	4L

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Unidad principal
2. Cesta para freír
3. Panel de control
4. Asa
5. Plato para freír
6. Ventana transparente



FUNCIONES DE LAS TECLAS



a	Botón de inicio: este botón se usa para iniciar la función de cocción después de seleccionar la opción de menú deseada. La pantalla comienza a mostrar alternativamente el tiempo y la temperatura.
b	Botón de cancelar: este botón es para cancelar cualquier función del menú mientras está en funcionamiento y, en ese momento, la unidad dejará de funcionar y entrará en el modo de espera.
c	Botón de función: hay 6 funciones de menú para preparar varios tipos de alimentos. Como: <ul style="list-style-type: none"> I. Freír con aire II. Tostar III. Hornear IV. Recalentar V. Patatas fritas VI. Asar
d	Pantalla de la temperatura/tiempo: para mostrar la temperatura y el tiempo de cualquier menú seleccionado. Cuando se presiona, aparecen el tiempo y la temperatura predeterminados.
e	Botón de temperatura / tiempo: este único botón se utiliza para alternar entre el tiempo y la temperatura. Al presionar este botón puede elegir la función que desea cambiar.
f	Botón de disminuir/aumentar: con la ayuda de las flechas, puede ajustar el tiempo y la temperatura, y aumentar o disminuir el valor.
g	Botón de luz: para encender la luz interna para mirar a través de la ventana y comprobar el estado de cocción. La luz puede encenderse en cualquier momento durante la cocción. Para encender la luz presione el botón una vez y para apagarla presiónelo nuevamente.

Nota:

Tiempo: mientras ajusta el tiempo según los requisitos, puede cambiarse en intervalos de 1 y 3 minutos. Una pulsación corta cambia el tiempo en intervalos de 1 minuto, mientras que una larga lo hace en intervalos de 3 minutos.

Temperatura: la temperatura puede ajustarse según los requisitos. Cambia en intervalos de 5 °C.

Ventana transparente:

Este aparato está provisto de una ventana transparente para mirar en cualquier momento y comprobar el estado de cocción de los alimentos.

Nota:

Durante la cocción, presionar el botón de inicio inicia la cocción y presionar el mismo botón la detiene.

Durante la cocción, puede retirar la cesta para freír para comprobar los alimentos y la máquina dejará de cocinar. Cuando vuelva a colocar la cesta para freír, la unidad reanudará la cocción.

O puede comprobar el estado de cocción a través de la ventana.

Durante la cocción, puede presionar el botón de luz para encender la luz y comprobar la comida.

A continuación, presione de nuevo el botón de luz para apagarla.

Nota: Para cocinar el pollo o las alitas de pollos, pueden cocinar con el función de "ROAST" o "AIRFRY", eligiendo del menú de cocciones preestablecidos, ajustando el tiempo y la temperatura.

INSTRUCCIONES DE USO

HORNEAR:

- Seleccione la función de Hornear y la pantalla mostrará la temperatura predeterminada. Puede ajustarla según sus necesidades.
- Presione el botón Temperatura / Tiempo. El tiempo y la temperatura predeterminadas se mostrarán en la pantalla.
- Con la ayuda del botón Disminuir / Aumentar, también puede ajustar el tiempo y la temperatura.

- Presione el botón de Inicio y la unidad comenzará con un pitido y la pantalla de Temperatura / Tiempo comenzará la cuenta atrás.
- Después de llegar al tiempo de finalización, la función de cocción finalizará y la máquina emitirá un pitido y entrará en modo de espera (aparecerá "OFF" en pantalla).

ASAR

- Seleccione la función Asado y la pantalla mostrará la temperatura predeterminada, puede ajustarla según sus necesidades.
- Presione el botón Temp / Time, la hora y la temperatura predeterminadas se mostrarán en la pantalla.
- Con la ayuda del botón Disminuir / Aumentar, también puede ajustar el tiempo y la temperatura.
- Presione el botón de Inicio y la unidad comenzará con un pitido y la pantalla de Temperatura / Tiempo comenzará a contar regresivamente.
- Después de llegar a la hora de finalización, la función de cocción finaliza y la máquina emitirá un pitido y entrará en el modo de espera. (aparecerá "OFF" en la pantalla)

ASAR A LA PARRILLA

- Seleccione la función Asar a la parrilla y la pantalla mostrará la temperatura predeterminada, puede ajustarla según sus necesidades.
- Presione el botón Temp / Time, la hora y la temperatura predeterminadas se mostrarán en la pantalla.
- Presione el botón de Inicio y la unidad comenzará con un pitido y la pantalla de Temperatura / Tiempo comenzará a contar regresivamente.
- Después de llegar a la hora de finalización, la función de cocción finaliza y la máquina emitirá un pitido y entrará en el modo de espera (aparecerá "OFF" en la pantalla)

RECALENTAR

- Seleccione la función Recalentar y la pantalla mostrará la temperatura predeterminada, puede ajustarla según sus necesidades.
- Presione el botón Temp / Time, la hora y la temperatura predeterminadas se mostrarán en la pantalla.
- Con la ayuda del botón Disminuir / Aumentar, también puede ajustar el tiempo y la temperatura.
- Presione el botón de Inicio y la unidad comenzará con un pitido y la pantalla de Temperatura / Tiempo comenzará a contar regresivamente.
- Después de llegar a la hora de finalización, la función de cocción finaliza y la máquina emitirá un pitido y entrará en el modo de espera (aparecerá "OFF" en la pantalla)

FRITURA AL AIRE

- Seleccione la función Fritura al aire y la pantalla mostrará la temperatura predeterminada, puede ajustarla según sus necesidades.
- Presione el botón Temp / Time, la hora y la temperatura predeterminadas se mostrarán en la pantalla.
- Con la ayuda del botón Disminuir / Aumentar, también puede ajustar el tiempo y la temperatura.
- Presione el botón de Inicio y la unidad comenzará con un pitido y la pantalla de Temperatura / Tiempo comenzará a contar regresivamente.
- Después de llegar a la hora de finalización, la función de cocción finaliza y la máquina emitirá un pitido y entrará en el modo de espera (aparecerá "OFF" en la pantalla).

FRITURA

- Seleccione la función Fritura y la pantalla mostrará la temperatura predeterminada, puede ajustarla según sus necesidades.
- Presione el botón Temp / Time, la hora y la temperatura predeterminadas se mostrarán en la pantalla.

- Presione el botón de Inicio y la unidad comenzará con un pitido y la pantalla de Temperatura / Tiempo comenzará a contar regresivamente.
- Después de llegar a la hora de finalización, la función de cocción finaliza y la máquina emitirá un pitido y entrará en el modo de espera (aparecerá "OFF" en la pantalla)

DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS

Función	Predeterminado	Rango de temperatura	Rango de tiempo
Hornear	175°C 20:00	120-190°C 5°C/intervalo	05:00-60:00 Pulsación corta: 1 min / intervalo Pulsación larga: 3 min / intervalo
Tostar	190°C 20:00	120-190°C 5°C/intervalo	10:00-50:00 Pulsación corta: 1 min / intervalo Pulsación larga: 3 min / intervalo
Asar	200°C 10:00	N/A	01:00-20:00 Pulsación corta: 1 min / intervalo Pulsación larga: 3 min / intervalo
Recalentar	180°C 20:00	100-180°C 5°C/intervalo	01:00-20:00 Pulsación corta: 1 min / intervalo Pulsación larga: 3 min / intervalo
Freír con aire	200°C 20:00	150-200°C 5°C/intervalo	05:00-50:00 Pulsación corta: 1 min / intervalo Pulsación larga: 3 min / intervalo
Patatas fritas	190°C 20:00	N/A	05:00-30:00 Pulsación corta: 1 min / intervalo Pulsación larga: 3 min / intervalo

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de limpiar el aparato después de cada uso.
2. Antes de limpiarlo, retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe. Una vez que se haya enfriado ya puede limpiarlo.

Consejo: retire la cesta para freír del aparato cuando termine la cocción. Esto ayuda a que el aparato se enfríe más rápidamente.

3. Limpie la cesta para freír con agua caliente y un poco de líquido lavavajillas.

Nota: No use líquidos abrasivos, de lo contrario podría dañar la superficie antiadherente de la cesta de la freidora.

4. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo.
5. Puede utilizar líquido desengrasante para eliminar la suciedad restante.

Consejo: si hay suciedad adherida al fondo de la cesta para freír, llene la cesta para freír con agua caliente y un poco de líquido lavavajillas durante un tiempo. El agua caliente ayuda a eliminar la suciedad sin utilizar agentes abrasivos.

ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe por completo antes de guardarlo. Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.
2. Guarde la freidora de aire en un lugar seco.
3. No coloque objetos pesados encima de la freidora de aire caliente durante el almacenamiento, ya que esto podría dañarla.

IMPORTANT:

- 1 Always read the instruction book carefully before use.**
- 2 This manual can be downloaded from our website, www.sogo.es**
- 3 Keep these instructions for future reference.**

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

- Please read the instructions carefully before using the appliance.**
- This product is designed for indoor household, non-industrial and non-commercial use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling can cause problems with the appliance and can cause injury to the user.**
- Make sure that the voltage indicated on the rating plate matches the main wall outlet voltage before plugging in the appliance.**
- Always remove the plug from the outlet when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when it is switched on.**
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power source and allow it to cool.**

- **The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**
- **Do not place or operate the appliance near sources of water.**
- **Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance being dropped into water, immediately disconnect it from the main supply and take it to an authorized service agent for repair before using it again.**
- **Neither immerse the housing, which contains electrical components and the heating elements in water, nor rinse it under the tap.**
- **To protect against electric shock do not immerse cord, plugs, or housing in water or any other liquid.**
- **Do not place or use the appliance and its power cord on or near hot surfaces (for example, cooktops) or open flames.**
- **Do not leave the power cord hanging by sharp edges and keep it away from hot objects and flames. Do not wrap the cord around the appliance and do not bend it.**
- **Do not use the appliance if the cord or plug is damaged. In the event that the cord is damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons, to avoid hazards.**

- In the event of a malfunction of the appliance or if it has been damaged in any way, return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
- In case of hardware problems, do not try to repair the product yourself. Repair should only be carried out by qualified technicians.
- When you want to remove the plug from the wall socket, do so by pulling the plug and not by the cord or the appliance itself.
- Make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- This appliance is not to be used by the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning, use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or maintenance, unless they are over 8 years old and supervised.



- **Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**
- **Do not allow the children to use the appliance without supervision.**
- **Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.**
- **Do not let the appliance operate unattended.**
- **Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.**
- **Always disconnect the appliance from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.**
- **Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.**
- **Do not let the appliance operate unattended.**
- **Do not place the appliance against a wall or against any other appliance. Leave at least 10 cm free space from the all sides before placing the appliance.**
- **Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking out accessories.**
- **Ensure that the appliance is placed on a horizontal, even and stable surface.**
- **After cooking, frying basket and inner pot should not be placed directly on the countertop to avoid burning the countertop.**
- **This appliance is intended to be used in household**

and similar applications such as:

- a. staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;**
- b. farm houses;**
- c. by clients in hotels, motels and other residential type environments;**
- d. bed and breakfast type environments.**

Instruction to be followed while using the appliance

- Always put the ingredients to be fried in the basket, to prevent it from coming into contact with the heating elements.**
- Do not cover the air inlet and the air outer openings while the appliance is operating.**
- Do not fill the pan with oil as this may cause a fire hazard.**
- Extreme caution must be taken when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.**
- Never touch the internal part of the appliance while in use.**
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating**
- Do not place anything on top of the appliance to prevent from any type of burn cause of hot surface.**
- During air frying, hot steam is released through the air outlet openings, Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings.**

- Also be careful of hot steam and air when you remove the pan from the appliance.
- Immediately unplug the appliance if you see dark smoke coming out of the appliance. Wait for the smoke emission to stop before you remove the pan from the appliance.
-  **WARNING:** Do not touch hot surfaces.
-  **WARNING:** This equipment shall be used with **CAUTION** as this electrical appliance contains a heating function. Surface of this appliance is also different from other functional surfaces which can produce high temperatures. Since temperatures are differently perceived by different persons. The equipment must be touch only at intended handles and gripping surfaces with the help of heat protectors like gloves or similar type of clothing. Otherwise let it for sufficient time to cool down before touching the hot surfaces.

Introduction

This electric air fryer provides an easy and healthy way of preparing your favourite dishes. The best part of using the air fryer is that you can prepare as many types of fried dishes and have them without worry and or being conscious about consuming fatty foods, as it does not consume oil at all or if it consumes oil, then only a very little quantity.

By using hot rapid air circulation, it is able to make numerous dishes. The best part is that the Air fryer heats food at all directions and most of the ingredients do not need any oil.

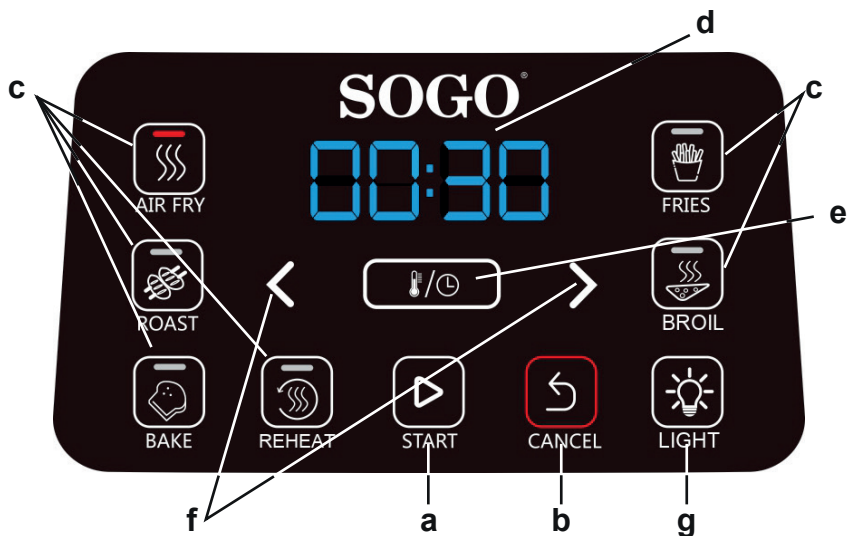
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	Voltage	Power	Frequency	Capacity
SS-10820	220-240V	1600W	50-60Hz	4L

1. Main Unit
2. Frying basket
3. Control Panel
4. Handle
5. Frying Plate
6. Transparent Window



KEY FUNCTIONS



a	Start button: This button is use to start the cooking function after selecting the desired menu option. The display starts showing time and temperature alternatively.
b	Cancel button: This button is to cancel any menu function while in function and at that time the unit stops working and enters into the standby mode.
c	Function button: There are 6 menu functions to prepare various type of food. As <ol style="list-style-type: none"> I. Air fry II. Roast III. Bake IV. Reheat V. Fries VI. Broil
d	Temp/Time display: To display the temperature and time of any selected menu. When pressed default time and temperature appears.

e	Temp/Time button: This single button uses to toggle between Time and Temperature, by pressing this button you can choose, the function that you want to change.
f	Decrease/Increase button: With the help of arrow signs, can adjust the time and temperature and increase and decrease the value.
g	Light button: To illuminate the internal light to peep through the window and check the cooking status. The light can be illuminate any time while cooking and to turn on the light press the button once and to turn off press it again.

Note:

Time: While adjusting the time as per requirement can be changed in intervals of 1 and 3 minutes, while pressing for short time changes in the intervals of 1 minute and while pressing longer than normal changes into the intervals of 3 minutes.

Temperature: Temperature can be adjusted as per requirement; it changes with the intervals of 5°C.

Transparent window:

This appliance is provided with the transparent window to peep through any time in order to check the cooking status of your food.

Note:

During cooking, by pressing the Start button it starts cooking and by pressing the same button it stops cooking.

During cooking, you can remove the frying basket to check the food and the machine will stop cooking, when the frying basket put back, the unit will resume cooking.

Or can check the cooking status through the window.

During cooking, can press the light button to turn on the light to check the food, then press the light button again to turn it off.

Note: To cook chicken or chicken wings, you can cook with the "ROAST" or "AIR FRY" function, choosing from the preset menu functions, adjusting the time and temperature.

BAKE:

- Select the Bake function and the screen will display the default temperature, you can adjust as per your requirement.
- Press Temp/Time button, default time and temperature will show on the display.
- With the help of Decrease/Increase button can adjust the time and temperature as well.
- Press the Start button and the unit will start with beep sound and Temp/Time display start to countdown.
- After arriving the end time, the cooking function finishes and the machine will beep and enter into standby mode ("OFF" appear on display)

ROAST

- Select the Roast function and the screen will display the default temperature, you can adjust as per your requirement.
- Press Temp/Time button, default time and temperature will show on the display.
- With the help of Decrease/Increase button can adjust the time and temperature as well.
- Press the Start button and the unit will start with beep sound and Temp/Time display start to countdown.
- After arriving the end time, the cooking function finishes and the machine will beep and enter into standby mode ("OFF" appear on display)

BROIL

- Select the Broil function and the screen will display the default temperature, you can adjust as per your requirement.
- Press Temp/Time button, default time and temperature will show on the display.
- Press the Start button and the unit will start with beep sound and Temp/Time display start to countdown.
- After arriving the end time, the cooking function finishes and the machine will beep and enter into standby mode ("OFF" appear on display)

REHEAT

- Select the Reheat function and the screen will display the default temperature; you can adjust as per your requirement.
- Press Temp/Time button, default time and temperature will show on the display.
- With the help of Decrease/Increase button can adjust the time and temperature as well.
- Press the Start button and the unit will start with beep sound and Temp/Time display start to countdown.
- After arriving the end time, the cooking function finishes and the machine will beep and enter into standby mode ("OFF" appear on display)

AIR FRY

- Select the Air fry function and the screen will display the default temperature, you can adjust as per your requirement.
- Press Temp/Time button, default time and temperature will show on the display.
- With the help of Decrease/Increase button can adjust the time and temperature as well.
- Press the Start button and the unit will start with beep sound and Temp/Time display start to countdown.
- After arriving the end time, the cooking function finishes and the machine will beep and enter into standby mode ("OFF" appear on display)

FRIES

- Select the Fries function and the screen will display the default temperature, you can adjust as per your requirement.
- Press Temp/Time button, default time and temperature will show on the display.
- Press the Start button and the unit will start with beep sound and Temp/Time display start to countdown.
- After arriving the end time, the cooking function finishes and the machine will beep and enter into standby mode ("OFF" appear on display)

PROGRAM OVERVIEW

Function	Default	Temp Range	Time Range
Bake	175°C 20:00	120-190°C 5°C/step	05:00-60:00 short press :1min/step long press: 3min/step
Roast	190°C 20:00	120-190°C 5°C/step	10:00-50:00 short press :1min/step long press: 3min/step

Broil	200°C 10:00	N/A	01:00-20:00 short press :1min/step long press: 3min/step
Reheat	180°C 20:00	100-180°C 5°C/step	01:00-20:00 short press :1min/step long press: 3min/step
Air fry	200°C 20:00	150-200°C 5°C/step	05:00-50:00 short press: 1min/step long press: 3min/step
Fries	190°C 20:00	N/A	05:00-30:00 short press :1min/step long press: 3min/step

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Make sure to clean the appliance after every use.
2. Before cleaning remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down, and once cooled down you can clean the appliance.

Tip: Remove the fry basket from the appliance when the cooking finishes it helps the appliance to cool down more quickly.

3. Clean the fry basket with hot water, some washing-up liquid.

Note: Do not use the abrasive liquids, otherwise it can damage the nonstick surface of air fryer basket.

4. Wipe the outside of the appliance with a moist cloth.
5. You can use degreasing liquid to remove any remaining dirt.

Tip: If dirt is stuck to the bottom of the fry basket, fill the fry basket with hot water with some washing-up liquid in it and let it for some time, the hot water helps to remove the dirt without using any abrasive agents.

STORAGE

1. Unplug the appliance and allow it to cool completely before storing. Make sure all parts are clean and dry.
2. Store the air fryer in a dry location.
3. Do not place any heavy items on top of the hot air fryer during storage, as this may damage it.

IMPORTANT:

- 1. Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.**
- 2. Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre site Web, www.sogo.es**
- 3. Conservez ces instructions pour référence future.**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.**
- Ce produit est conçu pour un usage domestique intérieur, non industriel et non commercial. N'utilisez pas l'article à l'extérieur ou à toute autre fin. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut causer des problèmes avec l'appareil et peut causer des blessures à l'utilisateur.**
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise murale principale avant de brancher l'appareil.**
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.**
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation et laissez-le refroidir.**
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.**

- **Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de sources d'eau.**

Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale et apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de l'utiliser à nouveau.

- **Ne plongez pas le boîtier qui contient les composants électriques et les éléments chauffants dans l'eau, ni ne le rincez sous le robinet.**
- **Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, les fiches ou le boîtier dans l'eau ou tout autre liquide.**
- **Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des tables de cuisson) ou de flammes nues.**
- **Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre par des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.**
- **N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Dans le cas où le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire, pour éviter tout danger.**
- **En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil au centre de service autorisé le**

plus proche pour examen, réparation ou réglage.

- **En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés.**

Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, faites-le en tirant sur la fiche et non en tirant sur le cordon ou sur l'appareil lui-même.

- **Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.**
- **Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et ils comprennent les dangers encourus.**
- **Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou d'entretien, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et ne soient surveillés.**

- **Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.**
- **N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.**
- **Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.**
- **N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.**



Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.

- **Ne placez pas l'appareil contre un mur ou contre tout autre appareil. Laissez au moins 10 cm d'espace libre de tous les côtés avant de placer l'appareil.**
- **Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez refroidir avant de mettre ou de retirer les accessoires.**
- **Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale, plane et stable.**
- **Après la cuisson, le panier à friture et la casserole intérieure ne doivent pas être placés directement sur le comptoir, pour éviter de brûler le comptoir.**
- **Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:**
 - a. Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;**

- b. Maisons de ferme;**
- c. Par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;**
- d. Environnements de type chambre d'hôtes.**

INSTRUCTIONS À SUIVRE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Mettez toujours les ingrédients à frire dans le panier, pour éviter tout contact avec les éléments chauffants.**
- Ne couvrez pas l'entrée d'air et les ouvertures d'air extérieures pendant que l'appareil fonctionne.**
- Ne remplissez pas la casserole d'huile, car cela pourrait provoquer un incendie.**
- Des précautions extrêmes doivent être prises lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.**
- Ne touchez jamais la partie interne de l'appareil pendant son utilisation.**
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne**
- Ne placez rien sur le dessus de l'appareil pour éviter tout type de brûlure causée par une surface chaude.**
- Pendant la friture à l'air, de la vapeur chaude est libérée par les ouvertures de sortie d'air. Gardez vos mains et votre visage à une distance sécuritaire de la vapeur et des ouvertures de sortie d'air.**
- Faites également attention à la vapeur et à l'air chauds lorsque vous retirez la casserole de l'appareil.**

- **Débranchez immédiatement l'appareil si vous voyez de la fumée noire sortir de l'appareil. Attendez que l'émission de fumée cesse avant de retirer la casserole de l'appareil.**
-  **AVERTISSEMENT: ne touchez pas les surfaces chaudes**
-  **AVERTISSEMENT: Cet équipement doit être utilisé avec ATTENTION car cet appareil électrique contient une fonction de chauffage. La surface de cet appareil est également différente des autres surfaces fonctionnelles qui peuvent produire des températures élevées. Étant donné que les températures sont perçues différemment par différentes personnes, l'équipement ne doit être touché qu'aux poignées et aux surfaces de prise prévues, à l'aide de protecteurs thermiques tels que des gants ou des vêtements similaires. Sinon, laissez-le refroidir suffisamment longtemps Avant de toucher les surfaces chaudes.**

INTRODUCTION

Cette friteuse à air électrique offre un moyen simple et sain de préparer vos plats préférés. La meilleure partie de l'utilisation de la friteuse à air est que vous pouvez préparer autant de types de plats frits et les avoir sans vous soucier ni être conscient de la consommation d'aliments gras, car elle ne consomme pas d'huile du tout, ou si c'est le cas, alors seulement peu de quantité.

En utilisant une circulation d'air chaud et rapide, il est capable de faire de nombreux plats. La meilleure partie est que la friteuse à air chauffe les aliments de toutes les directions et la plupart des ingrédients n'ont pas besoin d'huile.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle n°	Tension	Puissance	Fréquence	Capacité
SS-10820	220-240V	1600W	50-60Hz	4L

APERÇU DU PRODUIT

1. Unité principale
2. Panier à frire
3. Panneau de commande
4. Poignée
5. Plaque à frire
6. Vitre transparente



FONCTIONS PRINCIPALES



a	Bouton Start (Démarrer) : Cette touche permet de démarrer la fonction de cuisson après avoir sélectionné l'option de menu souhaitée. L'écran affiche alternativement l'heure et la température.
b	Bouton Cancel (Annuler) : Ce bouton permet d'annuler toute fonction du menu en cours de fonctionnement. L'appareil s'arrête alors de fonctionner et passe en mode veille.

c	<p>Bouton Fonction (Fonction) : Il existe 6 fonctions de menu pour préparer différents types d'aliments. Tel que:</p> <p>I. Frir à l'air II. Rôtir III. Cuire au four IV. Réchauffer V. Frir VI. Griller</p>
d	Affichage de la température et du temps: Pour afficher la température et le temps de cuisson de tout menu sélectionné. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le temps et la température par défaut apparaissent.
e	Bouton Temp/Time : Ce bouton unique permet d'alterner entre le temps et la température. En appuyant sur ce bouton, vous pouvez choisir la fonction que vous souhaitez modifier.
f	Bouton Diminution/Augmentation : A l'aide des flèches, vous pouvez régler l'heure et la température et augmenter ou diminuer la valeur.
g	Bouton Light ("Lumière") : Permet d'allumer la lumière interne pour regarder à travers la vitre et vérifier l'état de la cuisson. La lumière peut être allumée à tout moment pendant la cuisson. Pour allumer la lumière, appuyez une fois sur le bouton et appuyez à nouveau pour l'éteindre.

Remarque:

Temps: En réglant le temps selon les besoins, il est possible de le modifier par intervalles de 1 et 3 minutes, en appuyant sur la touche pour une courte durée, les changements se font par intervalles de 1 minute et en appuyant plus longuement, les changements se font par intervalles de 3 minutes.

Température: La température peut être réglée selon les besoins; elle change par intervalles de 5°C.

Vitre transparente:

Cet appareil est équipé d'une vitre transparente permettant de vérifier à tout moment l'état de cuisson de vos aliments.

Remarque:

Pendant la cuisson, en appuyant sur le bouton Start, la cuisson commence et en appuyant sur le même bouton, elle s'arrête.

Pendant la cuisson, vous pouvez retirer le panier à frire pour vérifier les aliments et l'appareil arrêtera la cuisson, lorsque le panier à frire sera remis en place, l'appareil reprendra la cuisson.

Vous pouvez également vérifier l'état de la cuisson à travers la fenêtre.

Pendant la cuisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'éclairage pour allumer la lumière et vérifier les aliments, puis appuyer à nouveau sur le bouton d'éclairage pour l'éteindre.

Noter: Pour cuire du poulet ou des ailes de poulet, vous pouvez cuisiner avec la fonction «ROAST» ou «AIR FRY», en choisissant dans le menu de cuisson prédéfini, en ajustant le temps et la température.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CUISSON:

- Sélectionnez la fonction Bake et l'écran affiche la température par défaut, vous pouvez l'ajuster selon vos besoins.
- Appuyez sur le bouton Temp/Time, le temps et la température par défaut s'affichent à l'écran.
- Avec l'aide du bouton Diminution/Augmentation, vous pouvez également régler le temps et la température.
- Appuyez sur le bouton Start (Démarrer), l'appareil émet un bip sonore et l'affichage température/temps commence un décompte.
- Une fois le temps de cuisson écoulé, la fonction de cuisson se termine, l'appareil émet un bip et passe en mode veille ("OFF" apparaît sur l'écran).

RÔTIR

- Sélectionnez la fonction Rôtir et l'écran affichera la température par défaut, vous pouvez l'ajuster selon vos besoins.
- Appuyez sur le bouton Temp/Time, l'heure et la température par défaut s'afficheront à l'écran.
- À l'aide du bouton Diminuer/Augmenter, vous pouvez également régler l'heure et la température.
- Appuyez sur le bouton Démarrer et l'appareil démarrera avec un bip sonore et l'affichage de la température/du temps commencera le compte à rebours.
- Une fois arrivée à l'heure de fin, la fonction de cuisson se termine et la machine émet un bip et passe en mode veille («OFF» apparaîtra sur l'écran)

GRILLER

- Sélectionnez la fonction Griller et l'écran affichera la température par défaut, vous pouvez l'ajuster selon vos besoins.
- Appuyez sur le bouton Temp/Time, l'heure et la température par défaut s'afficheront à l'écran.
- Appuyez sur le bouton Démarrer et l'appareil démarrera avec un bip sonore et l'affichage de la température/du temps commencera le compte à rebours.
- Une fois arrivée à l'heure de fin, la fonction de cuisson se termine et la machine émet un bip et passe en mode veille («OFF» apparaîtra sur l'écran)

RÉCHAUFFER

- Sélectionnez la fonction Réchauffer et l'écran affichera la température par défaut, vous pouvez l'ajuster selon vos besoins.
- Appuyez sur le bouton Temp/Time, l'heure et la température par défaut s'afficheront à l'écran.
- À l'aide du bouton Diminuer/Augmenter, vous pouvez également régler l'heure et la température.
- Appuyez sur le bouton Démarrer et l'appareil démarrera avec un bip sonore et l'affichage de la température/du temps commencera le compte à rebours.
- Une fois arrivée à l'heure de fin, la fonction de cuisson se termine et la machine émet un bip et passe en mode veille («OFF» apparaîtra sur l'écran)

FRIRE À L'AIR

- Sélectionnez la fonction Frire à l'air et l'écran affichera la température par défaut, vous pouvez l'ajuster selon vos besoins.
- Appuyez sur le bouton Temp/Time, l'heure et la température par défaut s'afficheront à l'écran.
- À l'aide du bouton Diminuer/Augmenter, vous pouvez également régler l'heure et la température.
- Appuyez sur le bouton Démarrer et l'appareil démarrera avec un bip sonore et l'affichage de la température/du temps commencera le compte à rebours.
- Une fois arrivée à l'heure de fin, la fonction de cuisson se termine et la machine émet un bip et passe en mode veille («OFF» apparaîtra sur l'écran)

FRIRE

- Sélectionnez la fonction Frire et l'écran affichera la température par défaut, vous pouvez l'ajuster selon vos besoins.
- Appuyez sur le bouton Temp/Time, l'heure et la température par défaut s'afficheront à l'écran.
- Appuyez sur le bouton Démarrer et l'appareil démarrera avec un bip sonore et l'affichage de la température/du temps commencera le compte à rebours.
- Une fois arrivée à l'heure de fin, la fonction de cuisson se termine et la machine émet un bip et passe en mode veille («OFF» apparaîtra sur l'écran)

APERÇU DU PROGRAMME

Fonction	Défaut	Plage de température	Plage de temps
Cuire au four	175°C 20:00	120-190°C par intervalle de 5°C	05:00-60:00 pression courte: 1 min pression longue: 3 min
Rôtir	190°C 20:00	120-190°C par intervalle de 5°C	10:00-50:00 pression courte: 1 min pression longue: 3 min
Griller	200°C 10:00	N/A	01:00-20:00 pression courte: 1 min pression longue: 3 min
Réchauffer	180°C 20:00	100-180°C par intervalle de 5°C	01:00-20:00 pression courte: 1 min pression longue: 3 min
Frire à l'air	200°C 20:00	150-200°C par intervalle de 5°C	05:00-50:00 pression courte: 1 min pression longue: 3 min
Frire	190°C 20:00	N/A	05:00-30:00 pression courte: 1 min pression longue: 3 min

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Veillez à nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
2. Avant de nettoyer, débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir. Une fois l'appareil refroidi, vous pouvez le nettoyer.

Conseil: Retirez le panier à frire de l'appareil lorsque la cuisson est terminée, cela permet à l'appareil de refroidir plus rapidement.

3. Nettoyez le panier à frire avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.

Remarque:n'utilisez pas de liquides abrasifs, car ils pourraient endommager la surface antiadhésive du panier de la friteuse.

4. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

5. Vous pouvez utiliser un liquide dégraissant pour éliminer toute saletés restantes.

Conseil : si des saletés sont collées au fond du panier à frire, remplissez le panier à frire d'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle et laissez-le reposer un certain temps, l'eau chaude aide à enlever les saletés sans utiliser de produits abrasifs.

STOCKAGE

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger. Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches.
2. Rangez la friteuse à air dans un endroit sec.
3. Ne placez pas d'objets lourds sur la friteuse à air durant le stockage car cela pourrait l'endommager.

IMPORTANTE:

- 1 Sempre leia o livro de instruções cuidadosamente antes de usar.**
- 2 Este manual pode ser baixado de nosso site, www.sogo.es**
- 3 Guarde estas instruções para referência futura.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USUÁRIO

- Leia as instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho.**
- Este produto foi projetado para uso doméstico, não industrial e não comercial. Não use o item ao ar livre ou para qualquer outra finalidade. O uso indevido ou manuseio impróprio pode causar problemas com o aparelho e pode causar ferimentos ao usuário.**
- Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à voltagem da tomada da parede antes de conectar o aparelho.**
- Sempre remova o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso. Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.**
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.**
- O aparelho não se destina a ser operado por meio**

de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

- Não coloque ou opere o aparelho perto de fontes de água.
- Nunca mergulhe o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. No caso de o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de assistência autorizado para reparação antes de voltar a utilizá-lo.
- Não mergulhe a caixa, que contém os componentes eléctricos e os elementos de aquecimento, em água, nem enxágue sob a torneira.
- Para se proteger contra choque eléctrico, não mergulhe o cabo, os plugues ou o gabinete em água ou qualquer outro líquido.
- Não coloque ou use o aparelho e seu cabo de alimentação sobre ou próximo a superfícies quentes (por exemplo, fogões) ou chamas vivas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado por pontas afiadas e mantenha-o longe de objetos quentes e chamas. Não enrole o cabo em volta do aparelho e não o dobre.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de o cabo estar danificado, deve ser substituído apenas pelo fabricante, seu agente de serviço, ou pessoas igualmente qualificadas, para evitar perigos.
- Em caso de avaria do aparelho ou se este tiver sido

danificado de alguma forma, devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.

- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto sozinho. Os reparos só devem ser realizados por técnicos qualificados.
- Quando quiser retirar a ficha da tomada, faça-o puxando pela ficha e não pelo cabo ou pelo próprio aparelho.
- Certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura, e eles entendem os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- As crianças não devem realizar limpeza ou manutenção, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- **Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.**
- **Não permita que crianças utilizem o aparelho sem supervisão.**
- **Não use o aparelho para nenhuma outra finalidade que não a descrita neste manual.**
- **Não deixe o aparelho funcionar sem vigilância.**
- **Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.**
- **Desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica quando o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.**
- **Não use o aparelho para nenhuma outra finalidade que não a descrita neste manual.**
- **Não deixe o aparelho funcionar sem vigilância.**
- **Não coloque o aparelho contra a parede ou qualquer outro aparelho. Deixe pelo menos 10 cm de espaço livre de todos os lados antes de colocar o aparelho.**
- **Desligue da tomada quando não estiver em uso e antes de limpar. Deixe esfriar antes de colocar ou retirar acessórios.**
- **Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície horizontal, plana e estável.**
- **Após o cozimento, a cesta de fritar e a panela interna não devem ser colocadas diretamente sobre a bancada, para evitar queimar a bancada.**

- **Este aparelho se destina a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:**
 - a. **áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;**
 - b. **casas de fazenda;**
 - c. **por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;**
 - d. **ambientes do tipo pousada.**

Instruções a serem seguidas durante o uso do aparelho

- **Coloque sempre os ingredientes a fritar no cesto, para evitar que entrem em contacto com as resistências.**
- **Não cubra a entrada de ar e as aberturas externas de ar enquanto o aparelho estiver em funcionamento.**
- **Não encha a panela com óleo, pois isso pode causar risco de incêndio.**
- **Deve-se ter extremo cuidado ao mover um aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos quentes.**
- **Nunca toque na parte interna do aparelho durante o uso.**
- **A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está funcionando**
- **Não coloque nada em cima do aparelho, para**

evitar qualquer tipo de queimadura provocada por superfície quente.

- Durante a fritura ao ar livre, o vapor quente é liberado pelas aberturas de saída de ar. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura do vapor e das aberturas de saída de ar.
- Tenha também cuidado com o vapor quente e o ar quando retirar a panela do aparelho.
- Desligue o aparelho imediatamente se vir fumaça escura saindo do aparelho. Espere que a emissão de fumaça pare antes de remover a panela do aparelho.



AVISO: Não toque nas superfícies quentes.



AVISO: Este equipamento deve ser usado com **CUIDADO**, pois este aparelho elétrico contém uma função de aquecimento. A superfície deste aparelho também é diferente de outras superfícies funcionais que podem produzir altas temperaturas. Como as temperaturas são percebidas de maneira diferente por pessoas diferentes, o equipamento deve ser tocado apenas nas alças e superfícies de preensão pretendidas, com o auxílio de protetores térmicos, como luvas ou roupas semelhantes. Caso contrário, deixe esfriar por tempo suficiente antes de tocar nas superfícies quentes.

Introdução

Esta fritadeira elétrica oferece uma maneira fácil e saudável de preparar seus pratos favoritos. A melhor parte de usar a fritadeira de ar é que você pode preparar tantos tipos de pratos fritos e comê-los sem se preocupar ou ter consciência de consumir

alimentos gordurosos, já que ela não consome óleo de todo, ou se o fizer, então apenas pouca quantidade.

Utilizando a rápida circulação de ar quente, é capaz de fazer inúmeros pratos. A melhor parte é que a fritadeira aquece os alimentos de todas as direções e a maioria dos ingredientes não precisa de óleo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nº do modelo	Voltagem	Potência	Frequência	Capacidade
SS-10820	220-240V	1600W	50-60Hz	4L

VISÃO GERAL

1. Unidade principal
2. Cesto
3. Painel de comandos
4. Pega do cesto
5. Grelha
6. Janela transparente



FUNÇÕES DAS TECLAS



a	Tecla START: este botão é utilizado para iniciar a função de cozedura depois de selecionar a opção de menu desejada. O ecrã irá mostrar alternadamente o tempo e a temperatura.
b	Tecla CANCEL: este botão serve para cancelar qualquer função, a unidade irá deixa de funcionar e entra em modo de espera.
c	Teclas de programação: existem 6 programas para preparar vários tipos de alimentos. Como: <ul style="list-style-type: none"> I. Air fry (fritar sem óleo) II. Roast (assar) III. Bake (cozer) IV. Reheat (reaquecer) V. Fries (fritar) VI. Broil (grelhar)
d	Indicação da temperatura/tempo: para visualizar a temperatura e a hora de qualquer programa selecionado. Quando premida, aparece o tempo e a temperatura por defeito.
e	Tecla de temperatura/tempo: esta tecla é usada para alternar entre o Tempo e a Temperatura, ao premir esta tecla pode escolher o programa que pretende alterar.
f	Teclas de diminuir/aumentar: com as setas, pode ajustar o tempo e a temperatura e aumentar e diminuir o valor.
g	Tecla LIGHT: para acender a luz interna para espreitar através da janela e verificar o estado de cozedura. A luz pode acender-se em qualquer altura durante a cozedura. Para acender a luz, prima uma vez na tecla e para desligar prima-a novamente.

Nota:

Tempo: o tempo pode ser ajustado conforme a necessidade em intervalos de 1 e 3 minutos. Ao premir a tecla, o tempo irá mudar em intervalos de 1 minuto, ao premir e segurar a tecla, o tempo irá mudar em intervalos de 3 minutos.

Temperatura: a temperatura pode ser ajustada conforme a necessidade em intervalos 5 °C.

Janela transparente:

Este aparelho vem equipado com uma janela transparente para que possa espreitar em qualquer altura, para verificar o estado de cozedura dos seus alimentos.

Nota:

Durante a cozedura, ao premir a tecla START irá começar a cozinhar e, ao premir novamente irá para de cozinhar.

Durante a cozedura, pode retirar o cesto para verificar os alimentos e a máquina irá parar de cozinhar, quando o cesto for recolocado, a unidade irá retomar a cozedura.

Ou pode verificar o estado de cozedura através da janela.

Durante a cozedura, pode premir a tecla LIGHT para acender a luz para verificar a comida, depois prima-a novamente a para desligar a luz.

Observação: Para cozinhar frango ou asas de frango, pode-se cozinhar com a função "ROAST" ou "AIR FRY" escolhendo do menu de cozimento predefinido, ajustando o tempo e a temperatura.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

ASSE:

- Selecione o programa Bake (cozer) e o ecrã irá mostrar a temperatura predefinida, pode ajustar de acordo com as suas necessidades.
- Prima a tecla de Temperatura/Tempo, o tempo e a temperatura predefinidos serão mostrados no ecrã.
- Pode utilizar as teclas de diminuir/aumentar para ajustar o tempo e a temperatura.

- Prima a tecla START e a unidade irá emitir um sinal sonoro e a indicação da temperatura/tempo irá iniciar a contagem decrescente.
- Quando o tempo terminar, o programa de cozedura termina, a máquina emite um sinal sonoro e entra em modo de espera ("OFF" aparece no ecrã).

ROAST

- Selecione a função Roast e a tela exibirá a temperatura padrão, você pode ajustá-la de acordo com sua necessidade.
- Pressione o botão Temp / Time, o tempo padrão e a temperatura serão mostrados no display.
- Com a ajuda do botão Diminuir / Aumentar, você também pode ajustar o tempo e a temperatura.
- Pressione o botão Iniciar e a unidade iniciará com um som de bipe e a exibição de Temp / Time iniciará a contagem regressiva.
- Depois de chegar ao tempo de término, a função de cozimento termina e a máquina emite um sinal sonoro e entra no modo de espera ("OFF" aparecerá no display)

GRELHAR

- Selecione a função Grelhar e a tela exibirá a temperatura padrão, você pode ajustá-la de acordo com sua necessidade.
- Pressione o botão Temp / Time, o tempo padrão e a temperatura serão mostrados no display.
- Pressione o botão Iniciar e a unidade iniciará com um som de bipe e a exibição de Temp / Hora iniciará a contagem regressiva.
- Depois de chegar ao tempo de término, a função de cozimento termina e a máquina emite um sinal sonoro e entra no modo de espera ("OFF" aparecerá no display)

REAQUECER

- Selecione a função Reaquecer e a tela exibirá a temperatura padrão, você pode ajustá-la de acordo com sua necessidade.
- Pressione o botão Temp / Time, o tempo padrão e a temperatura serão mostrados no display.
- Com a ajuda do botão Diminuir / Aumentar, você também pode ajustar o tempo e a temperatura.
- Pressione o botão Iniciar e a unidade iniciará com um som de bipe e a exibição de Temp / Hora iniciará a contagem regressiva.
- Depois de chegar ao tempo de término, a função de cozimento termina e a máquina emite um sinal sonoro e entra no modo de espera ("OFF" aparecerá no display)

FRITAR AR

- Selecione a função Fritar ar e a tela exibirá a temperatura padrão, você pode ajustá-la de acordo com sua necessidade.
- Pressione o botão Temp / Time, o tempo padrão e a temperatura serão mostrados no display.
- Com a ajuda do botão Diminuir / Aumentar, você também pode ajustar o tempo e a temperatura.
- Pressione o botão Iniciar e a unidade iniciará com um som de bipe e a exibição de Temp / Hora iniciará a contagem regressiva.
- Depois de chegar ao tempo de término, a função de cozimento termina e a máquina emite um sinal sonoro e entra no modo de espera ("OFF" aparecerá no display)

FRITAR

- Selecione a função Fritar e a tela exibirá a temperatura padrão, você pode ajustá-la de acordo com sua necessidade.
- Pressione o botão Temp / Time, o tempo padrão e a temperatura serão mostrados no display.
- Pressione o botão Iniciar e a unidade iniciará com um som de bipe e a exibição de Temp / Hora iniciará a contagem regressiva.

- Depois de chegar ao tempo de término, a função de cozimento termina e a máquina emite um sinal sonoro e entra no modo de espera ("OFF" aparecerá no display)

VISÃO GERAL DOS PROGRAMAS

Programa	Padrão	Intervalo de temperatura	Intervalo de tempo
Bake (cozer)	175°C 20:00	120-190°C 5°C/passos	05:00-60:00 Premir: 1min / passo Premir e segurar: 3min / passo
Roast (assar)	190°C 20:00	120-190°C 5°C/passos	10:00-50:00 Premir: 1min / passo Premir e segurar: 3min / passo
Broil (grelhar)	200°C 10:00	N/A	01:00-20:00 Premir: 1min / passo Premir e segurar: 3min / passo
Reheat (reaquecer)	180°C 20:00	100-180°C 5°C/passos	01:00-20:00 Premir: 1min / passo Premir e segurar: 3min / passo
Air Fry (fritar sem óleo)	200°C 20:00	150-200°C 5°C/passos	05:00-50:00 Premir: 1min / passo Premir e segurar: 3min / passo
Fries (fritar)	190°C 20:00	N/A	05:00-30:00 Premir: 1min / passo Premir e segurar: 3min / passo

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Certifique-se de que limpa o aparelho após cada utilização.
2. Antes de limpar, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer, uma vez arrefecido, pode limpar o aparelho.

Dica: retire o cesto do aparelho quando a cozedura terminar, isso irá ajudar o aparelho a arrefecer mais rapidamente.

3. Lave o cesto com água quente e um pouco de detergente líquido.

Nota:

Não utilize líquidos abrasivos, caso contrário pode danificar a superfície antiaderente do cesto.

4. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido.
5. Pode utilizar um líquido desengordurante para remover qualquer sujidade restante.

Dica: se houver sujidade agarrada no fundo do cesto, encha o cesto com água quente e um pouco de detergente líquido e deixe-o de molho durante algum tempo, a água quente ajuda a remover a sujidade sem utilizar quaisquer agentes abrasivos.

ARMAZENAMENTO

1. Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente antes de o armazenar. Certificar-se de que todas as peças estão limpas e secas.
2. Armazene a fritadeira num local seco.
3. Não coloque nenhum objeto pesado em cima da fritadeira durante o armazenamento, pois isto pode danificá-la.

WICHTIG:

1 Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch immer sorgfältig durch.

2 Dieses Handbuch kann von unserer Website www.sogo.es heruntergeladen werden

3 Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

- **Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.**
- **Dieses Produkt ist für den privaten, nichtindustriellen und nichtkommerziellen Gebrauch in Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie den Artikel nicht im Freien oder für andere Zwecke. Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung können Probleme mit dem Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.**
- **Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an der Hauptwandsteckdose übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.**
- **Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Lassen Sie das Gerät beim Einschalten nicht unbeaufsichtigt.**
- **Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Lagern Ihres Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.**
- **Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder**

- einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
 - Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Hauptversorgung und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wieder verwenden.
 - Tauchen Sie das Gehäuse, das elektrische Komponenten und die Heizelemente enthält, weder in Wasser, noch spülen Sie es unter dem Wasserhahn aus.
 - Tauchen Sie zum Schutz vor elektrischem Schlag Kabel, Stecker oder Gehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Stellen Sie das Gerät und sein Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Kochfeldern) oder offenen Flammen auf.
 - Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es nur vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
 - Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder

Einstellung an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter zurück.

- **Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.**
- **Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel oder am Gerät selbst.**
- **Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie sie ein- oder ausstecken.**
- **Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.**
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben Sie verstehen die damit verbundenen Gefahren.**
- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Kinder sollten keine Reinigung oder Wartung durchführen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und beaufsichtigt.**
- **Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.**
- **Lassen Sie die Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.**

- **Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.**
- **Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten.**
- **Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.**
- **Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.**
- **Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten.**
- **Stellen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder an ein anderes Gerät. Lassen Sie von allen Seiten mindestens 10 cm freien Platz, bevor Sie das Gerät aufstellen.**
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie es reinigen. Vor dem Anziehen oder Herausnehmen von Zubehör abkühlen lassen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen, ebenen und stabilen Oberfläche steht.**
- **Nach dem Kochen sollten der Bratkorb und der Innentopf nicht direkt auf die Arbeitsplatte gestellt werden, um ein Verbrennen der Arbeitsplatte zu vermeiden.**
- **Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, z.**
 - a. **Küchenbereiche des Personals in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;**
 - b. **Bauernhäuser;**
 - c. **von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;**
 - d. **Bed & Breakfast-Umgebungen.**

Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu beachten sind

- **Legen Sie die zu frittierenden Zutaten immer in den Korb, um einen Kontakt mit den Heizelementen zu vermeiden.**
- **Decken Sie den Lufteinlass und die äußeren Luftöffnungen nicht ab, während das Gerät in Betrieb ist.**
- **Füllen Sie die Pfanne nicht mit Öl, da dies zu einer Brandgefahr führen kann.**
- **Beim Bewegen eines Geräts, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält, ist äußerste Vorsicht geboten.**
- **Berühren Sie niemals den internen Teil des Geräts, während Sie es verwenden.**
- **Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist**
- **Stellen Sie nichts auf das Gerät, um Verbrennungen durch heiße Oberflächen zu vermeiden.**
- **Während des Frittierens wird heißer Dampf durch die Luftauslassöffnungen freigesetzt. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht in sicherem Abstand vom Dampf und von den Luftaustrittsöffnungen.**
- **Achten Sie auch auf heißen Dampf und Luft, wenn Sie die Pfanne vom Gerät nehmen.**
- **Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn dunkler Rauch aus dem Gerät austritt. Warten Sie, bis die Rauchentwicklung aufgehört hat, bevor Sie die Pfanne vom Gerät nehmen.**
- **WARNUNG: Berühren Sie keine heißen Oberflächen.**
- **WARNUNG: Dieses Gerät muss mit VORSICHT verwendet werden, da dieses Elektrogerät eine**

Heizfunktion enthält. Die Oberfläche dieses Geräts unterscheidet sich auch von anderen Funktionsoberflächen, die hohe Temperaturen erzeugen können. Da die Temperaturen von verschiedenen Personen unterschiedlich wahrgenommen werden, darf das Gerät nur mit Hilfe von Wärmeschutzmitteln wie Handschuhen oder ähnlichen Kleidungsstücken an den vorgesehenen Griffen und Greifflächen berührt werden. Andernfalls lassen Sie es ausreichend abkühlen, bevor Sie die heißen Oberflächen berühren.

Einleitung

Diese elektrische Luftfritteuse bietet eine einfache und gesunde Möglichkeit, Ihre Lieblingsgerichte zuzubereiten. Das Beste an der Verwendung der Luftfritteuse ist, dass Sie so viele Arten von gebratenen Gerichten zubereiten können, ohne sich Sorgen machen oder sich des Verzehrs fetthaltiger Lebensmittel bewusst zu sein, da sie überhaupt kein Öl verbraucht, oder wenn ja, dann nur sehr kleine Menge.

Durch die Verwendung einer schnellen Heißluftzirkulation können zahlreiche Gerichte zubereitet werden. Das Beste daran ist, dass die Luftfritteuse Lebensmittel aus allen Richtungen erwärmt und die meisten Zutaten kein Öl benötigen.

TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Spannung	Leistung	Frequenz	Kapazität
SS-10820	220-240V	1600W	50-60Hz	4L

PRODUKTÜBERSICHT

1. Hauptgerät
2. Frittierkorb
3. Bedienfeld
4. Griff
5. Frittiereinsatz
6. Sichtfenster



TASTEN UND FUNKTIONEN



a	Start-Taste Diese Taste starten Sie nach der Auswahl des gewünschten Programms den Kochvorgang. Im Display werden abwechselnd Zeit und Temperatur angezeigt.
b	Abbrechen-Taste: Drücken Sie diese Taste während des Betriebs, um den Kochvorgang zu beenden; das Gerät aktiviert dann den Standby-Modus.
c	Funktionstasten: Das Gerät verfügt über 6 Programme für die unterschiedliche Zubereitung von Speisen: I. Heißluft-Frittieren II. Braten III. Backen IV. Erwärmen V. Pommes VI. Grillen
d	Temperatur-/ Zeitanzeige: Im Display werden die Temperatur und die Zeit angezeigt. Tippen Sie auf das Display, um die vorprogrammierten Temperatur- und Zeiteinstellungen des aktuell ausgewählten Programms anzuzeigen.
e	Temperatur-/ Zeiteinstellung: Verwenden Sie diese Taste, um entweder die Temperatur- oder die Zeiteinstellungen aufzurufen und zu ändern.
f	Reduzieren/Erhöhen: Durch Drücken dieser beiden Pfeiltasten erhöhen oder reduzieren Sie die Zeit- bzw. Temperaturwerte.
g	Beleuchtungstaste: Drücken Sie diese Taste, um die Beleuchtung im Inneren einzuschalten und so durch das Sichtfenster den Kochvorgang beobachten zu können. Sie können die Beleuchtung jederzeit während des Kochvorgangs einschalten. Drücken Sie die Taste einmal, um die Beleuchtung einzuschalten, und ein weiteres Mal, um sie wieder auszuschalten.

Hinweis:

Zeit: Sie können die Kochzeit je nach Bedarf einstellen. Die Einstellung erfolgt in Schritten von 1 oder 3 Minuten. Drücken Sie die Einstellungstaste kurz, um den Wert in Schritten von 1 Minute zu ändern, oder

etwas länger, um den Wert in Schritten von 3 Minuten zu ändern.

Temperatur: Stellen Sie die Temperatur je nach Bedarf ein. Die Einstellung erfolgt in Schritten von 5°C.

Sichtfenster:

Das Gerät verfügt über ein Sichtfenster, durch das Sie den Kochvorgang beobachten können.

Hinweis:

Drücken Sie die Start-Taste, um den Kochvorgang zu starten. Drücken Sie die Taste während des Kochvorgangs, um den Betrieb zu beenden.

Sie können während des Kochvorgangs den Frittierkorb herausziehen, um den Zustand der Speisen zu überprüfen; das Gerät unterbricht währenddessen automatisch den Kochvorgang.

Sobald Sie den Korb wieder installiert haben, setzt das Gerät den Kochvorgang fort.

Sie können den Fortschritt des Kochvorgangs auch ganz einfach durch das Sichtfenster beobachten.

Drücken Sie während des Kochvorgangs die Beleuchtungstaste, um die Beleuchtung im Inneren einzuschalten und so besser den Kochvorgang beobachten zu können. Drücken Sie die Taste erneut, um die Beleuchtung wieder auszuschalten.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

BACKEN:

- Wählen Sie die Backen-Funktion; im Display wird die Standardtemperatureinstellung angezeigt, die Sie je nach Bedarf ändern können.
- Drücken Sie die Taste Temperatur-/ Zeiteinstellung, um die vorprogrammierten Zeit- und Temperatureinstellungen anzuzeigen.
- Verwenden Sie nun die Tasten Erhöhen/ Reduzieren, um die Zeit- bzw. Temperaturwerte entsprechend einzustellen.
- Drücken Sie dann die Start-Taste; es ertönt ein Signalton und im Display beginnt die Zeit rückwärtszulaufen.
- Nach Ablauf der Kochzeit wird das Programm beendet; es ertönt ein Signalton und das Gerät geht in den Standby-Modus über (im Display erscheint die Anzeige "OFF").

RÖSTEN

- Wählen Sie die Röstfunktion und der Bildschirm zeigt die Standardtemperatur an. Sie können sie nach Ihren Wünschen anpassen.
- Drücken Sie die Taste Temp/Time, die voreingestellte Zeit und Temperatur werden auf dem Display angezeigt.
- Mit Hilfe der Taste Verringern/Erhöhen können Sie auch die Zeit und Temperatur anpassen.
- Drücken Sie die Start-Taste und das Gerät startet mit einem Piepton und die Temperatur-/ Zeitanzeige beginnt mit dem Countdown.
- Nach Erreichen der Endzeit wird die Kochfunktion beendet und die Maschine piept und geht in den Standby-Modus (auf dem Display erscheint „OFF“).
-

GRILL

- Wählen Sie die Grillfunktion und der Bildschirm zeigt die Standardtemperatur an. Sie können sie nach Ihren Wünschen anpassen.
- Drücken Sie die Taste Temp/Time, die Standardzeit und -temperatur werden auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Start-Taste und das Gerät startet mit einem Piepton und die Temperatur-/ Zeitanzeige beginnt mit dem Countdown.
- Nach Erreichen der Endzeit wird die Kochfunktion beendet und die Maschine piept und geht in den Standby-Modus (auf dem Display erscheint „OFF“).

AUFWÄRMEN

- Wählen Sie die Aufwärmen-Funktion und der Bildschirm zeigt die Standardtemperatur an. Sie können sie nach Ihren Wünschen anpassen.

- Drücken Sie die Taste Temp/Time, die voreingestellte Zeit und Temperatur werden auf dem Display angezeigt.
- Mit Hilfe der Taste Verringern/Erhöhen können Sie auch die Zeit und Temperatur anpassen.
- Drücken Sie die Start-Taste und das Gerät startet mit einem Piepton und die Temperatur-/Zeitanzeige beginnt mit dem Countdown.
- Nach Erreichen der Endzeit wird die Kochfunktion beendet und die Maschine piept und geht in den Standby-Modus (auf dem Display erscheint „OFF“).

LUFT BRATEN

- Wählen Sie die Luft Braten-Funktion und der Bildschirm zeigt die Standardtemperatur an. Sie können sie nach Ihren Wünschen anpassen.
- Drücken Sie die Taste Temp/Time, die voreingestellte Zeit und Temperatur werden auf dem Display angezeigt.
- Mit Hilfe der Taste Verringern/Erhöhen können Sie auch die Zeit und Temperatur anpassen.
- Drücken Sie die Start-Taste und das Gerät startet mit einem Piepton und die Temperatur-/Zeitanzeige beginnt mit dem Countdown.
- Nach Erreichen der Endzeit wird die Kochfunktion beendet und die Maschine piept und geht in den Standby-Modus (auf dem Display erscheint „OFF“).

BRATEN

- Wählen Sie die Braten-Funktion und der Bildschirm zeigt die Standardtemperatur an. Sie können sie nach Ihren Wünschen anpassen.
- Drücken Sie die Taste Temp/Time, die voreingestellte Zeit und Temperatur werden auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Start-Taste und das Gerät startet mit einem Piepton und die Temperatur-/Zeitanzeige beginnt mit dem Countdown.
- Nach Erreichen der Endzeit wird die Kochfunktion beendet und die Maschine piept und geht in den Standby-Modus (auf dem Display erscheint „OFF“).

ÜBERSICHT DER PROGRAMME

Funktion	Standard-Einstellungen	Einstellungsbereich Temperatur	Einstellungsbereich Zeit
Backen	175°C 20:00	120-190°C Schrittintervall: 5°C	05:00-60:00 Kurz drücken: Schrittintervall 1 Min. Länger drücken: Schrittintervall 3 Min.
Braten	190°C 20:00	120-190°C Schrittintervall: 5°C	10:00-50:00 Kurz drücken: Schrittintervall 1 Min. Länger drücken: Schrittintervall 3 Min.
Grillen	200°C 10:00	N/A	01:00-20:00 Kurz drücken: Schrittintervall 1 Min. Länger drücken: Schrittintervall 3 Min.
Erwärmen	180°C 20:00	100-180 Schrittintervall: 5°C	01:00-20:00 Kurz drücken: Schrittintervall 1 Min. Länger drücken: Schrittintervall 3 Min.

Heißluft-Frittieren	200°C 20:00	150-200°C Schrittintervall: 5°C	05:00-50:00 Kurz drücken: Schrittintervall 1 Min. Länger drücken: Schrittintervall 3 Min.
Pommes	190°C 20:00	N/A	05:00-30:00 Kurz drücken: Schrittintervall 1 Min. Länger drücken: Schrittintervall 3 Min.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
2. Trennen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Reinigen Sie das Gerät erst, nachdem es vollständig abgekühlt ist.
Tipp: Es wird empfohlen, den Frittierkorb direkt nach Ende des Kochens aus dem Gerät zu entfernen, damit das Gerät schneller abkühlt.
3. Reinigen Sie den Korb mit heißem Wasser und etwas Spülmittel.
Hinweis: Verwenden Sie keine Scheuermittel; diese würden die Antihafbeschichtung des Korbs beschädigen.
4. Wischen Sie die äußere Oberseite des Geräts mit einem feuchten Lappen ab
5. Mit einem Entfettungsmittel entfernen Sie hartnäckigere Verschmutzungen.

Tipp: Falls Essensreste am Boden des Frittierkorbs kleben, füllen Sie diesen mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Die Rückstände lassen sich dann nach einer kurzen Einweichzeit entfernen, ohne dafür Scheuermittel verwenden zu müssen.

LAGERUNG

1. Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom und lassen Sie es abkühlen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile trocken und sauber sind.
2. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
3. Um Schäden an der Fritteuse zu vermeiden, stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

IMPORTANTE:

1 Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.

2 Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito Web, www.sogo.es

3 Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

- **Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.**
- **Questo prodotto è progettato per uso domestico interno, non industriale e non commerciale. Non utilizzare l'elemento all'aperto o per altri scopi. Un uso improprio o una manipolazione impropria può causare problemi all'apparecchio e può causare lesioni all'utente.**
- **Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta dei dati corrisponda alla tensione della presa a muro principale prima di collegare l'elettrodomestico.**
- **Rimuovere sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.**
- **Prima di pulire o riporre il vostro apparecchio, scollegatelo sempre dalla presa di corrente e lasciatelo raffreddare.**
- **L'apparecchio non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.**
- **Non posizionare o mettere in funzione l'apparecchio vicino a sorgenti d'acqua.**

- **Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione principale e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.**
- **Non immergere in acqua l'alloggiamento, che contiene componenti elettrici e resistenze, né sciacquarlo sotto l'acqua corrente.**
- **Per proteggersi dalle scosse elettriche non immergere il cavo, le spine o l'alloggiamento in acqua o in altri liquidi.**
- **Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione sopra o vicino a superfici calde (ad esempio piani di cottura) o fiamme libere.**
- **Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a spigoli vivi e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.**
- **Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo sia danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo, per evitare pericoli.**
- **In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, restituire l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per esame, riparazione o regolazione.**
- **In caso di problemi hardware, non tentare di riparare il prodotto da soli. La riparazione deve essere eseguita solo da tecnici qualificati.**



- **Quando si desidera rimuovere la spina dalla presa a muro, farlo tirando la spina e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.**
- **Assicurati che le tue mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.**
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzione.**
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro, e capiscono i rischi coinvolti.**
- **I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.**
- **I bambini non devono eseguire la pulizia o la manutenzione, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.**
- **Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.**
- **Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione.**
- **Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.**
- **Non lasciare che l'apparecchio funzioni senza sorveglianza.**
- **Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.**

- **Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando viene lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.**
- **Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.**
- **Non lasciare che l'apparecchio funzioni senza sorveglianza.**
- **Non posizionare l'apparecchio contro un muro o contro qualsiasi altro apparecchio. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero da tutti i lati prima di posizionare l'apparecchio.**
- **Scollegare dalla presa quando non è in uso e prima della pulizia. Lasciar raffreddare prima di indossare o togliere gli accessori.**
- **Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale, piana e stabile.**
- **Dopo la cottura, il cestello e la pentola interna non devono essere appoggiati direttamente sul piano di lavoro, per evitare di bruciare il piano.**
- **Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:**
 - a. aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;**
 - b. case coloniche;**
 - c. da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;**
 - d. ambienti tipo bed and breakfast.**

Istruzioni da seguire durante l'utilizzo dell'apparecchio

- **Mettere sempre gli ingredienti da friggere nel**

cestello, per evitare che vengano a contatto con le resistenze.

- Non coprire la presa d'aria e le aperture esterne dell'aria mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non riempire la padella con olio, poiché potrebbe causare un rischio di incendio.
- È necessario prestare la massima attenzione quando si sposta un apparecchio contenente olio caldo o altri liquidi caldi.
- Non toccare mai la parte interna dell'apparecchio durante l'uso.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione
- Non posizionare nulla sopra l'apparecchio, per evitare qualsiasi tipo di bruciatura causata dalla superficie calda.
- Durante la frittura ad aria, il vapore caldo viene rilasciato attraverso le aperture di uscita dell'aria. Tenere le mani e il viso a una distanza di sicurezza dal vapore e dalle aperture di uscita dell'aria.
- Prestare attenzione anche al vapore e all'aria caldi quando si rimuove la padella dall'apparecchio.
- Scollegare immediatamente l'elettrodomestico se si vede del fumo scuro che fuoriesce dall'apparecchio. Attendere la cessazione dell'emissione di fumo prima di rimuovere la pentola dall'apparecchio.
-  **AVVERTENZA:** non toccare le superfici calde.
-  **AVVERTENZA:** questa apparecchiatura deve essere utilizzata con **ATTENZIONE** poiché questo apparecchio elettrico contiene una funzione

di riscaldamento. La superficie di questo apparecchio è inoltre diversa da altre superfici funzionali che possono produrre alte temperature. Poiché le temperature sono percepite in modo diverso da persone diverse, l'attrezzatura deve essere toccata solo in corrispondenza delle maniglie e delle superfici di presa previste, con l'aiuto di protezioni termiche come guanti o indumenti simili. In caso contrario, lasciarlo raffreddare per un tempo sufficiente prima di toccare le superfici calde.

Introduzione

Questa friggitrice elettrica ad aria offre un modo semplice e salutare per preparare i tuoi piatti preferiti. La parte migliore dell'utilizzo della friggitrice ad aria è che puoi preparare tutti i tipi di piatti fritti e mangiarli senza preoccuparti o essere consapevole di consumare cibi grassi, poiché non consuma affatto olio, o se lo fa, allora solo molto poca quantità.

Utilizzando una rapida circolazione d'aria calda, è in grado di preparare numerose pietanze. La parte migliore è che la friggitrice ad aria riscalda il cibo da tutte le direzioni e la maggior parte degli ingredienti non ha bisogno di olio.

SPECIFICHE TECNICHE

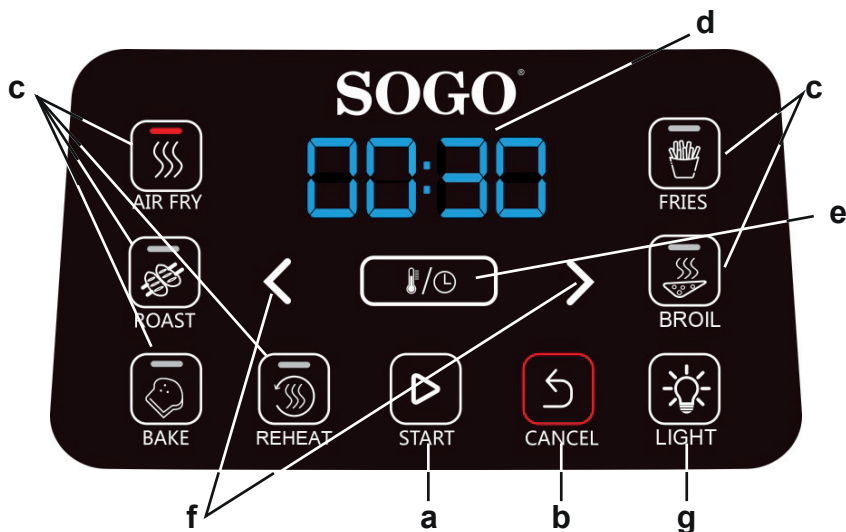
Modello No.	Voltaggio	Potenza	Frequenza	Capacità
SS-10820	220-240V	1600W	50-60Hz	4L

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Apparecchio Principale
2. Cestello di Frittura
3. Pannello di controllo
4. Maniglia
5. Vassoio di Frittura
6. Finestra Trasparente



FUNZIONE DEI TASTI



a	Tasto di avvio: questo tasto serve ad avviare la cottura dopo aver selezionato l'opzione desiderata nel menu. Il quadrante inizierà a mostrare alternativamente l'ora e la temperatura.
b	Tasto di annullamento: questo tasto serve per annullare qualsiasi funzione del menu mentre è attiva ed a interrompere il funzionamento dell'apparecchio mettendolo in modalità standby.
c	Tasto funzione: il menu offre sei funzioni per preparare diversi tipi di pietanze. I. Friggere ad aria II. Arrostitire III. Cuocere al forno IV. Riscaldare il cibo V. Patatine fritte VI. Grigliare
d	Mostra Temperatura/Tempo: premi per visualizzare in qualsiasi momento la temperatura ed il tempo con qualsiasi funzione del menu; quando viene premuto, mostra il tempo e la temperatura predefinite.
e	Tasto Temperatura/Tempo: questo singolo tasto permette di alternare tra la visualizzazione di tempo e temperatura, e di scegliere la funzione che si desidera modificare.
f	Tasto Diminuisce/Aumenta: i tasti direzionali permettono di regolare il tempo e la temperatura, aumentando e diminuendo i rispettivi valori.
g	Tasto luce: premi per accendere la luce interna e controllare lo stato della cottura attraverso la finestrella; la luce può essere accesa in qualsiasi momento premendo una volta questo tasto durante la cottura, e spenta premendo nuovamente lo stesso tasto.

Nota:

Tempo: puoi regolare il tempo come desideri in incrementi di 1 o 3 minuti, premendo brevemente il tasto per aumentare il tempo di 1 minuto, e tenendolo premuto per aumentare il tempo di 3 minuti alla volta.
Temperatura: puoi regolare la temperature come desideri in incrementi di 5°C.

Finestra trasparente:

Questo apparecchio è dotato di una finestrella trasparente per verificare in qualsiasi momento lo stato di cottura dei cibi.

Nota:

Durante la cottura, premi il tasto "Start" per avviare la cottura, e premi lo stesso tasto per interromperla.

Durante la cottura è possibile rimuovere il cestello di frittura per controllare il cibo; la macchina interromperà la cottura fin quando il cestello non viene riposizionato al suo posto.

In alternativa, puoi controllare lo stato di cottura attraverso la finestrella.

Durante la cottura, premi il tasto "Light" per accendere la luce e controllare il cibo, quindi premi nuovamente lo stesso tasto per spegnere la luce.

Nota: Per cucinare pollo o ali di pollo, puoi cucinare con la funzione "ROAST" o "AIR FRY", scegliendo dal menu di cottura preimpostato, regolando il tempo e la temperatura.

FUNZIONAMENTO**COTTURA AL FORNO:**

- Seleziona la funzione "Cottura al forno" e lo schermo mostrerà la temperatura predefinita, che potrai regolare come desiderato.
- Premi il tasto Temperatura/Tempo per leggere l'ora e la temperatura predefinite sul quadrante.
- Puoi regolare il tempo e la temperatura usando i tasti Diminuisci/Aumenta.
- Premi il tasto "Start", e l'apparecchio si avvierà con un segnale acustico mentre il quadrante mostrerà la temperatura ed il conto alla rovescia del tempo di cottura.
- Una volta scaduto il tempo programmato, la cottura terminerà e l'apparecchio emetterà un segnale acustico, per poi entrare in modalità standby (sul quadrante apparirà la scritta "OFF").

ARROSTO

- Seleziona la funzione Arrosto e lo schermo visualizzerà la temperatura predefinita, puoi regolarla secondo le tue esigenze.
- Premere il pulsante Temp/Time, il tempo e la temperatura predefiniti verranno visualizzati sul display.
- Con l'aiuto del pulsante Diminuisci/Aumenta puoi anche regolare il tempo e la temperatura.
- Premere il pulsante Start e l'unità inizierà con un segnale acustico e il display Temp/Time inizierà il conto alla rovescia.
- All'arrivo all'ora di fine cottura, la funzione di cottura termina e la macchina emetterà un segnale acustico ed entrerà in modalità standby (sul display apparirà la scritta "OFF")

GRIGLIA

- Seleziona la funzione Griglia e lo schermo mostrerà la temperatura predefinita, puoi regolarla secondo le tue esigenze.
- Premere il pulsante Temp/Time, l'ora e la temperatura predefinite verranno visualizzate sul display.
- Premere il pulsante Start e l'unità inizierà con un segnale acustico e il display Temp/Time inizierà il conto alla rovescia.
- All'arrivo all'ora di fine cottura, la funzione di cottura termina e la macchina emetterà un segnale acustico ed entrerà in modalità standby (sul display apparirà la scritta "OFF")

RISCALDA

- Seleziona la funzione Riscalda e lo schermo visualizzerà la temperatura predefinita, puoi regolarla secondo le tue esigenze.
- Premere il pulsante Temp/Time, il tempo e la temperatura predefiniti verranno visualizzati sul display.

- Con l'aiuto del pulsante Diminuisci/Aumenta puoi anche regolare il tempo e la temperatura.
- Premere il pulsante Start e l'unità inizierà con un segnale acustico e il display Temp/Time inizierà il conto alla rovescia.
- All'arrivo all'ora di fine cottura, la funzione di cottura termina e la macchina emetterà un segnale acustico ed entrerà in modalità standby (sul display apparirà la scritta "OFF")

FRITTURA ALL'ARIA

- Seleziona la funzione Frittura all'aria e lo schermo visualizzerà la temperatura predefinita, puoi regolartela secondo le tue esigenze.
- Premere il pulsante Temp/Time, il tempo e la temperatura predefiniti verranno visualizzati sul display.
- Con l'aiuto del pulsante Diminuisci/Aumenta puoi anche regolare il tempo e la temperatura.
- Premere il pulsante Start e l'unità inizierà con un segnale acustico e il display Temp/Time inizierà il conto alla rovescia.
- All'arrivo all'ora di fine cottura, la funzione di cottura termina e la macchina emetterà un segnale acustico ed entrerà in modalità standby (sul display apparirà la scritta "OFF")

FRITTARE

- Seleziona la funzione Frittare e lo schermo mostrerà la temperatura predefinita, puoi regolartela secondo le tue esigenze.
- Premere il pulsante Temp/Time, il tempo e la temperatura predefiniti verranno visualizzati sul display.
- Premere il pulsante Start e l'unità inizierà con un segnale acustico e il display Temp/Time inizierà il conto alla rovescia.
- All'arrivo all'ora di fine cottura, la funzione di cottura termina e la macchina emetterà un segnale acustico ed entrerà in modalità standby (sul display apparirà la scritta "OFF")

DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI

Funzione	Default	Gamma Temperature	Gamma Tempi di Cottura
Cuocere al forno	175°C 20:00	120-190°C incrementi di 5°C	05:00-60:00 premi: +1 min. tieni premuto: +3 min.
Arrostire	190°C 20:00	120-190°C incrementi di 5°C	10:00-50:00 premi: +1 min. tieni premuto: +3 min.
Grigliare	200°C 10:00	N/A	01:00-20:00 premi: +1 min. tieni premuto: +3 min.
Riscaldare i cibi	180°C 20:00	100-180°C incrementi di 5°C	01:00-20:00 premi: +1 min. tieni premuto: +3 min.
Friggere ad aria	200°C 20:00	150-200°C incrementi di 5°C	05:00-50:00 premi: +1 min. tieni premuto: +3 min.
Patatine fritte	190°C 20:00	N/A	05:00-30:00 premi: +1 min. tieni premuto: +3 min.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Accertati di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
2. Prima della pulizia stacca la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio; è possibile pulire l'apparecchio una volta che si sia raffreddato.

Suggerimento: al termine della cottura rimuovi il cestello dall'apparecchio, in modo che si raffreddi più rapidamente.

3. Pulisci il cestello di frittura con acqua calda e un po' di detersivo per piatti.

Nota: non utilizzare liquidi corrosivi, altrimenti la superficie antiaderente del cestello della friggitrice ad aria potrebbe danneggiarsi.

4. Pulisci l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.

5. Se necessario, utilizza un liquido sgrassante per rimuovere lo sporco più ostinato.

Suggerimento: per rimuovere i depositi sul fondo del cestello, riempilo con una miscela di acqua calda e detersivo per piatti, e lasciala agire; l'acqua calda aiuterà a rimuovere lo sporco senza ricorrere ad agenti abrasivi.

CONSERVAZIONE

1. Scollega l'apparecchio e lascialo raffreddare completamente prima di riporlo, accertandoti che tutte le parti siano pulite e asciutte.
2. Conserva la friggitrice ad aria in un luogo asciutto.
3. Non posizionare oggetti pesanti sopra la friggitrice ad aria, o potrebbe danneggiarsi.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannung Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Producto fabricado en P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-10820

